

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 81

9 décembre 2002

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 9 septembre 2002 autorisant Monsieur Paul GALIANO BOSSAERT et Madame Martine Alexandra BAUER, épouse GALIANO BOSSAERT à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Inès GALIANO BOSSAERT en celui de «GALIANO»	page 1180
Arrêté grand-ducal du 8 novembre 2002 approuvant les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2003 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation.	1180
Arrêté grand-ducal du 8 novembre 2002 autorisant l'admission de la commune de Mertzig au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.)	1183
Administration des Ponts et Chaussées – Examen de promotion	1184
Conseil d'administration de l'Etablissement de Radiodiffusion Socioculturelle – Nomination ...	1184
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agréments	1184
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments	1184
Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'octobre 2002	1185
Remembrement des Biens Ruraux – Remembrement de SCHENGEN – Nouvelle distribution des terres.	1190

Arrêté grand-ducal du 9 septembre 2002 autorisant Monsieur Paul GALIANO BOSSAERT et Madame Martine Alexandra BAUER, épouse GALIANO BOSSAERT à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Inès GALIANO BOSSAERT en celui de «GALIANO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Franz SCHILTZ, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom des époux Paul GALIANO BOSSAERT et Martine Alexandra BAUER demeurant à L-1117 Luxembourg – 65, rue Albert I^{er} – l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Inès GALIANO BOSSAERT, née le 17 septembre 1999 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «GALIANO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Paul GALIANO BOSSAERT et Madame Martine Alexandra BAUER, épouse GALIANO BOSSAERT sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Inès GALIANO BOSSAERT en celui de «GALIANO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 9 septembre 2002.
Henri

Arrêté grand-ducal du 8 novembre 2002 approuvant les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2003 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu les délibérations des conseils communaux repris dans le tableau en annexe aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2003 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation ;

Vu la loi du 1^{er} mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs, telle qu'elle a été modifiée par la suite et notamment par la loi du 21 décembre 2001 ;

Vu la loi du 1^{er} février 1967 modifiant certaines dispositions de la loi sur l'impôt foncier relatives aux taux communaux ;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juin 1967 déterminant le rapport entre les taux communaux des impôts fonciers A et B ;

Vu la loi du 21 décembre 2001 remplaçant l'article 8 de la loi modifiée du 1^{er} mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs ;

Vu l'article 105 de la loi communale du 13 décembre 1988 ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons:

Article 1^{er}. - Sont approuvées les délibérations des conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2003 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation tels qu'ils sont repris dans le tableau annexé faisant partie intégrante du présent arrêté grand-ducal.

Article 2. - Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 8 novembre 2002.
Henri

TAUX DES IMPOTS COMMUNAUX POUR 2003 (EN %)

IMPOT		FONCIER							COMMERCIAL	
RANG	COMMUNES	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	DATE DELIB.	DATE DELIB.
1	BASCHARAGE	250		400		250	120		06.09.2002	250 06.09.2002
2	BASTENDORF	275	275						12.09.2002	300 12.09.2002
3	BEAUFORT	360	360						27.09.2002	270 27.09.2002
4	BECH	260	260						12.07.2002	260 12.07.2002
5	BECKERICH	300		420		300	150		09.09.2002	300 09.09.2002
6	BERDORF	280		375		280	135		30.09.2002	260 30.09.2002
7	BERG (COLMAR)	300		420		300	150		12.07.2002	265 12.07.2002
8	BERTRANGE	300		450		300	150		14.06.2002	250 14.06.2002
9	BETTBORN	400		550		400	200		07.10.2002	300 07.10.2002
10	BETTEMBOURG	250		400		250	145		14.06.2002	270 14.06.2002
11	BETTENDORF	225	225						19.09.2002	225 19.09.2002
12	BETZDORF	300		405		300	145		12.07.2002	250 12.07.2002
13	BISSEN	300		450		300	150	10	22.10.2002	300 22.10.2002
14	BIWER	300	300						12.07.2002	300 12.07.2002
15	BOEVANGEA.	375	375						07.10.2002	265 07.10.2002
16	BOULAIDE	300	300						02.10.2002	300 02.10.2002
17	BOURSCHEID	350	350						29.06.2002	240 29.06.2002
18	BOUS	250	250						12.07.2002	250 12.07.2002
19	BURMERANGE	300		445		300	160		16.10.2002	300 16.10.2002
20	CLEMENCY	245		350		245	120		17.06.2002	300 17.06.2002
21	CLERVAUX	350	350						02.07.2002	300 02.07.2002
22	CONSDORF	275	275						14.06.2002	275 14.06.2002
23	CONSTHUM	400	400						25.09.2002	250 25.09.2002
24	CONTERN	300		450		300	150		06.09.2002	275 06.09.2002
25	DALHEIM	280	280						24.09.2002	250 24.09.2002
26	DIEKIRCH	480		685		480	250		14.06.2002	275 14.06.2002
27	DIFFERDANGE	250		750	250				28.10.2002	350 28.10.2002
28	DIPPACH	240		370		240	130		12.09.2002	270 12.09.2002
29	DUDELANGE	400		600		400	200	30	11.10.2002	250 11.10.2002
30	ECHTERNACH	-	-	-	-	-	-	-	_*	250 14.10.2002
31	ELL	300	300						29.07.2002	300 29.07.2002
32	ERMSDORF	250		335		250	120		22.07.2002	275 22.07.2002
33	ERPELDANGE	330		470		330	165		27.09.2002	275 27.09.2002
34	ESCHIALZETTE	600		900		600	300		26.07.2002	300 26.07.2002
35	ESCHISURE	350	350						23.07.2002	200 23.07.2002
36	ESCHWEILER	400	400						16.10.2002	300 16.10.2002
37	ETTELBRUCK	310		440		310	160		12.07.2002	265 12.07.2002
38	FEULEN	330	330						12.09.2002	275 12.09.2002
39	FISCHBACH	320		450		320	165		02.10.2002	300 02.10.2002
40	FLAXWEILER	300	300						13.09.2002	300 13.09.2002
41	FOUHREN	250	250						19.09.2002	250 19.09.2002
42	FRISANGE	300		445		300	160		04.11.2002	200* -
43	GARNICH	275		375		275	135		03.07.2002	275 03.07.2002
44	GOESDORF	400	400						12.07.2002	250 12.07.2002
45	GREVENMACHER	300		440		300	160		11.09.2002	260 11.09.2002
46	GROSBOUS	300	300						14.06.2002	300 14.06.2002
47	HEFFINGEN	330		450		330	165		01.10.2002	240 01.10.2002

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
RANG	COMMUNES	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	DATE DELIB.		DATE DELIB.
48	HEIDERSCHEID	375	375						04.09.2002	300	04.09.2002
49	HEINERSCHEID	475	475						03.10.2002	300	03.10.2002
50	HESPERANGE	500		750		500	250		23.08.2002	250	23.08.2002
51	HOBSCHEID	300		445		300	160		12.07.2002	300	12.07.2002
52	HOSCHEID	370	370						31.07.2002	275	31.07.2002
53	HOSINGEN	410		550		410	200		31.07.2002	275	31.07.2002
54	JUNGLINSTER	210		300		210	110		13.09.2002	250	13.09.2002
55	KAUTENBACH	340	340						01.10.2002	250	01.10.2002
56	KAYL	340		510		340	170		13.09.2002	275	13.09.2002
57	KEHLEN	400	400						11.06.2002	300	11.06.2002
58	KOERICH	325		450		325	150		12.07.2002	300	12.07.2002
59	KOPSTAL	340		510		340	170		12.07.2002	285	12.07.2002
60	LAC H/SURE	350	350						23.10.2002	300	23.10.2002
61	LAROCLETTE	295		400		295	145		19.07.2002	265	19.07.2002
62	LENNINGEN	235		350		235	115		18.07.2002	250	18.07.2002
63	LEUDELANGE	220		350		220	120		12.07.2002	250	12.07.2002
64	LINTGEN	270		380		270	120		05.11.2002	200*	-
65	LORENTZWEILER	295		400		295	145		23.10.2002	250	23.10.2002
66	LUXEMBOURG	500		750		500	250		08.07.2002	250	08.07.2002
67	MAMER	300		500		300	150	25	01.07.2002	300	01.07.2002
68	MANTERNACH	200		300		200	100		26.07.2002	250	26.07.2002
69	MEDERNACH	250		375		250	135		26.07.2002	250	26.07.2002
70	MERSCH	300		450		300	150		12.07.2002	250	12.07.2002
71	MERTERT	215		360		215	110		12.07.2002	250	12.07.2002
72	MERTZIG	350	350						07.10.2002	300	07.10.2002
73	MOMPACH	240	240						12.07.2002	260	12.07.2002
74	MONDERCANGE	340		510		340	155		26.07.2002	250	26.07.2002
75	MONDORF/BAINS	430	430						16.09.2002	280	16.09.2002
76	MUNSHAUSEN	500		800		500	290		26.07.2002	280	26.07.2002
77	NEUNHAUSEN	450	450						02.08.2002	350	02.08.2002
78	NIEDERANVEN	300		450		300	150		12.07.2002	250	12.07.2002
79	NOMMERN	250		350		250	125		15.10.2002	240	15.10.2002
80	PETANGE	400		640		400	200	15	09.09.2002	250	09.09.2002
81	PUTSCHEID	400		650		400	200		05.03.2002	300	05.03.2002
82	RAMBROUCH	400	400						26.09.2002	280	26.09.2002
83	RECKANGE	240		365		240	130		14.06.2002	300	14.06.2002
84	REDANGE	400		600		400	200		14.06.2002	300	14.06.2002
85	REISDORF	330		460		330	165		25.10.2002	270	25.10.2002
86	REMERSCHE	295		400		295	145		12.07.2002	300	12.07.2002
87	REMICH	-	-	-	-	-	-	-	-**	260	26.07.2002
88	ROESER	500		750		500	250		27.09.2002	300	27.09.2002
89	ROSPORT	300	300						12.07.2002	250	12.07.2002
90	RUMELANGE	340		510		340	170	20	08.11.2002	200*	-
91	SAEUL	300	300						18.07.2002	300	18.07.2002
92	SANDWEILER	360		600		360	200		11.09.2002	250	11.09.2002
93	SANEM	400		600		400	200		30.09.2002	300	30.09.2002
94	SCHIEREN	295		400		295	145		31.10.2002	250	24.10.2002
95	SCHIFFLANGE	340		510		340	170		27.09.2002	250	27.09.2002

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
RANG	COMMUNES	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	DATE DELIB.		DATE DELIB.
96	SCHUTTRANGE	295		400		295	145		12.07.2002	250	12.07.2002
97	SEPTFONTAINES	320		480		320	160		09.08.2002	300	09.08.2002
98	STADTBREDIMUS	250	250						26.07.2002	250	26.07.2002
99	STEINFORT	250		350		250	105		07.10.2002	250	07.10.2002
100	STEINSEL	235		330		235	120		18.10.2002	230	18.10.2002
101	STRASSEN	300		450		300	150		11.09.2002	250	11.09.2002
102	TROISVIERGES	400	400						22.10.2002	275	22.10.2002
103	TUNTANGE	295		410		295	150		12.07.2002	250	12.07.2002
104	USELDANGE	300		410		300	150		08.10.2002	235	08.10.2002
105	VIANDEN	410		550		410	200		04.10.2002	250	04.10.2002
106	VICHTEN	340	340						05.09.2002	250	05.09.2002
107	WAHL	350	350						03.10.2002	300	03.10.2002
108	WALDBILLIG	300	300						12.07.2002	225	12.07.2002
109	WALDBREDIMUS	380	380						10.06.2002	280	10.06.2002
110	WALFERDANGE	400		600		400	200		30.09.2002	260	30.09.2002
111	WEILER/TOUR	300	300						26.07.2002	300	26.07.2002
112	WEISWAMPACH	500		800		500	290		29.07.2002	250	29.07.2002
113	WELLENSTEIN	400	400						26.07.2002	280	26.07.2002
114	WILTZ	280		400		280	145		12.07.2002	250	12.07.2002
115	WILWERWILTZ	500	500						25.09.2002	250	25.09.2002
116	WINCRANGE	450		600		450	220		18.10.2002	300	18.10.2002
117	WINSELER	400	400						11.10.2002	300	11.10.2002
118	WORMELDANGE	265	265						07.06.2002	250	07.06.2002

* taux fixé d'office suivant la loi du 21 décembre 2001 remplaçant l'article 8 de la loi modifiée du 1^{er} mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs (Mémorial A n° 157 du 27 décembre 2001)

** ces communes n'ont pas encore fixé les taux de l'impôt foncier pour l'année d'imposition 2003

Arrêté grand-ducal du 8 novembre 2002 autorisant l'admission de la commune de Mertzig au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du conseil communal de Mertzig en date du 1^{er} février 2002 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bastendorf, Bettendorf, Bissen, Boulaide, Bourscheid, Clervaux, Colmar-Berg, Consthum, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Eschweiler, Ettelbruck, Feulen, Fouhren, Goesdorf, Heffingen, Heiderscheid, Heinerscheid, Hosingen, Lac de la Haute-Sûre, Larochette, Medernach, Munshausen, Neunhausen, Nommern, Putscheid, Reisdorf, Schieren, Troisvierges, Vianden, Wahl, Weiswampach et Winseler desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Mertzig au syndicat intercommunal en question;

Sur rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Mertzig au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord. (S.I.D.E.N.).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 8 novembre 2002.
Henri

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de juin 2003 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Conseil d'administration de l'Etablissement de Radiodiffusion socioculturelle. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 2002, le mandat de Monsieur Pierre Gehlen, Président du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg, comme Président du Conseil d'Administration de l'établissement public «Etablissement de radiodiffusion socioculturelle» est renouvelé jusqu'au 10 août 2007.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agrément. – Par arrêté ministériel du 15 novembre 2002, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «Croix-Rouge Luxembourgeoise», ayant son siège à Luxembourg, Parc de la Ville, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Bridel», sis à L-8132 Bridel, rue Gerden.

L'agrément est enregistré sous le numéro 200211/06.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agrément. – Par arrêté ministériel du 15 novembre 2002, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «Jugendhaus Rëmëlung asbl», ayant son siège à L-3712 Rumelange, 7, rue des Artisans, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Rumelange», sis à L-3712 Rumelange, 7, rue des Artisans.

L'agrément est enregistré sous le numéro 200211/07.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agrément provisoire. – Par arrêté ministériel du 18 novembre 2002, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire Centre d'Information, de Réunion, et d'Animation pour la Jeunesse asbl, ayant son siège à 29, rue de la Gare, L-9233 Diekirch, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes «Dikricher Jugendhaus», sis à 29, rue de la Gare, L-9233 Diekirch.

L'agrément provisoire prend fin à la date de l'achèvement des travaux de restructuration et/ou de rénovation des locaux nouveaux, mais au plus tard 5 ans après la date de l'entrée en vigueur de la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique.

L'agrément provisoire est enregistré sous le numéro P200211/2.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 21 novembre 2002 l'agrément définitif a été accordé à Madame Sandy Huveneers, habitant à Wasserbillig, 13, Esplanade de la Moselle, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 49-51, rue Principale, L-5367 Schuttrange.

L'arrêté ministériel du 21 novembre 2002 remplace celui du 1^{er} octobre 2001.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 30672001.

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 19 novembre 2002, l'agrément a été accordé jusqu'au 14 avril 2003 à la société à responsabilité limitée «Babouille, S.à r.l.» ayant son siège à L-8017 Strassen, 18, rue de la Chapelle, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 18, rue de la Chapelle, L-8017 Strassen.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 11012002.

Etant donné que l'aménagement de l'extérieur n'a pas pu être réalisé, l'agrément est accordé pour une durée de cinq mois.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'octobre 2002.

N° d'ordre	Nom du failli	Date du jugement	Juge-commissaire	Curateur
<i>Luxembourg</i>				
1.	sàrl AU QUAI, LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 13, place de la Gare	02.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Marguerite Ries
2.	sàrl RENOV, avec siège social à Luxembourg, 16, avenue du X Septembre	02.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Marguerite Ries
3.	S.A. MADE BY SAM'S (LUXEMBOURG), avec siège social à Luxembourg, 26, rue Saint Mathieu	02.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Evelyne Korn
4.	S.A. A.A.T. INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 66, rue des Celtes	02.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Evelyne Korn
5.	S.A. ABOTIS FISHING TRADE INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 3, rue des Capucins, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Tania Hoffmann
6.	S.A. LUXTIME, avec siège social à Mamer, 19, route d'Arlon, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Tania Hoffmann
7.	S.A. DOSAFS EUROPEAN ENGINEERING, ayant eu son siège social à Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri, act. sans siège social connu	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Anja Reisdorfer
8.	S.A. SOUDOLUX, avec siège social à Luxembourg, 41, avenue de la Gare	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Anja Reisdorfer
9.	S.A. PREMIUM, ayant eu son siège social à Luxembourg, 241, route de Longwy, act. sans siège social connu	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Frédéric Gervais
10.	sàrl AGEMCO, avec siège social à Luxembourg, 59, rue d'Anvers, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Frédéric Gervais
11.	S.A. PROMO-TEAM, avec siège social à Esch/Alzette, 24, rue du Moulin, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Dogan Demircan
12.	sàrl AMARAL, avec siège social à Schifflange, Dumongshaff	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Dogan Demircan
13.	sàrl UNION DES PRODUCTEURS DE CERAMIQUE, ayant eu son siège social à Luxembourg, 26, rue Philippe II, act. sans siège social connu	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Zineb Benkirane
14.	S.A. BURLING INTERNATIONAL CONSULTANCE & TRADERS SOPARFI, avec siège social à Luxembourg, 7, Grand-Rue	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Zineb Benkirane
15.	sàrl RM-AUTOMATION, avec siège social à Rodange, 296, route de Longwy	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Pierre Brasseur
16.	S.A. BOSTONMIL LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, Anatole France, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Pierre Brasseur

17.	sàrl EUROPEAN AUTOMOBILES, avec siège social à Luxembourg, 1, rue Glesener, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Alice Boulan
18.	S.A. EUROPE SERVICE 2000, avec siège social à Luxembourg, 46, rue Sainte-Zithe, de fait inconnue à cette adresse	04.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Alice Boulan
19.	sàrl BOULANGERIE-PÂTISSERIE RIBEIRO, avec siège social à Esch/Alzette, 54, rue du Brill	09.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries
20.	S.A. BIKE CONNECTION, avec siège social à Dudelange, 123, rue Ste Barbe	09.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Olivier Toth
21.	sàrl ALIMENTATIONS SOUSA en liquidation, avec siège social à Esch/Alzette, 2, rue Stalingrad	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries
22.	sàrl TMB BAUTEILE, avec siège social à Luxembourg, 98-100, avenue de la Faïencerie	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries
23.	sàrl JFF, avec siège social à Kayl, 27, rue du Commerce, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries
24.	S.A. VAL TRAVEL, avec siège social à Strassen, 30, rue des Romains	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Olivier Wagner
25.	sàrl EUROMEDIA, avec siège social à Livange, zone industrielle CENTRE LE 2000	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Olivier Wagner
26.	S.A. GLOBAL INVEST PARTNER'S, ayant eu son siège social à Luxembourg, 9-11, rue Louvigny, act. sans siège social connu	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Sandra Fadi
27.	S.A. WOOD TRADE CENTER, avec siège social à Luxembourg, 27, boulevard Prince Henri, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Sandra Fadi
28.	S.A. SOGIMAT AUTOS 2000 IMPORT-EXPORT, avec siège social à Esch/Alzette, 56, boulevard Prince Henri, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Philippe Godebert
29.	sàrl GUY MANGERS en liquidation, avec siège social à Steinfert, 31, route de Luxembourg	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Philippe Godebert
30.	S.A. IMMOBILIER ET PROJETS, avec siège social à Bereldange, 81, rue du X Octobre, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Vanessa Fober
31.	sàrl BUSINESS CLASS, avec siège social à Bridel, 11C, rue de Schoenfels, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Vanessa Fober
32.	S.A. LOGO-PROJECT, ayant eu son siège social à Luxembourg, 63, boulevard Prince Félix, act. sans siège social connu	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Nathalie Clarin
33.	S.A. DAGAZ, ayant eu son siège social à Luxembourg, 26, rue Philippe II, act. sans siège social connu	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Nathalie Clarin
34.	S.A. HOFFMANN ZIEGLER, avec siège social à Wasserbillig, 80, rue de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Denis Cantele

35.	S.A. EUROPEAN TRADING SERVICES, avec siège social à Eischen, 19, cité Bettenwiss, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Denis Cantele
36.	S.A. INTRO INTERNATIONAL, avec siège social à Pétange, 27, route de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse	11.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Cédric Hirtzberger
37.	Romuald Roland POLLOPE, demeurant à F-Longlaville, 27, rue Bodgan Polidanski, ayant fait le commerce sous la dénomination «Café Les Coulisses» à Esch/Alzette, 54, avenue de la Gare	17.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e André Th. Ries
38.	S.A. MULTI-BAU A.G., avec siège social à Luxembourg, 83, rue de Hollerich	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Marguerite Ries
39.	sàrl MULTI-BAU GmbH, avec siège social à Luxembourg, 11a, boulevard Prince Henri	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Marguerite Ries
40.	sàrl OUTER LIMITS, avec siège social à Luxembourg, 98, avenue de la Faiencerie, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Sevinc Guvence
41.	sàrl R.D.S. DISTRIBUTION, ayant eu son siège social à Luxembourg, 39, rue Arthur Herchen, act. sans siège social connu	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Sevinc Guvence
42.	sàrl KDM-MONTAGE, avec siège social à Luxembourg, 252, avenue Gaston Diderich, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e J.-François Steichen
43.	sàrl MEGA MOBILES, avec siège social à Luxembourg, 20, route de Longwy, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e J.-François Steichen
44.	S.A. WORLD BUSINESS TREUHAND, avec siège social à Luxembourg, 147, rue Cents	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Yann Hilpert
45.	sàrl RAINER RIEGER, avec siège social à Bettembourg, 190, route de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Yann Hilpert
46.	S.A. FINA INVESTISSEMENTS, ayant eu son siège social à Luxembourg, 32, rue J.P. Brasseur, act. sans siège social connu	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Christine Jost
47.	S.A. FINANCIAL MANUFACTURING CORPORATION, avec siège social à Luxembourg, 33, boulevard G.D. Charlotte, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Christiane Jost
48.	S.A. LUXMODUL M+A INTERNATIONAL AG, avec siège social à Wasserbillig, 37c, route de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Patrick Luciani
49.	S.A. SOCIETE MARITIME EUROPEENNE, ayant eu son siège social à Bourglinster, 4, an der Schlaed, act. sans siège social connu	18.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Patrick Luciani
50.	S.A. COOL-TOUR, établie et ayant son siège social à Esch/Alzette, 116, rue de Luxembourg	23.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries
51.	S.A. M. u. J. TRADING, avec siège social à Wasserbillig, 41, Grand-Rue	23.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Marguerite Ries

52.	S.A. P & N CONSULT, ayant eu son siège social à Luxembourg, 12, rue Jean Engling, act. sans siège social connu	23.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Audrey Hinckel
53.	sàrl DIGITAL DESIGN LUXEMBOURG, avec siège social à Mersch, 15, rue du Comte d'Autel	23.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Audrey Hinckel
54.	S.A. FORTUNA HANDELS A.G., avec siège social à Wasserbillig, 41, Grand-Rue	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Marguerite Ries
55.	la société DE BRICOBUS B.V. ayant son principal établissement à Syren, 13, rue de Hassel	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Yann Baden
56.	sàrl ACQUAMARINE WEB LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 4, rue de l'Eau	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Yann Baden
57.	S.A. FIDUCIAIRE GUY SAUER, avec siège social à Grevenmacher, 15, route de Trêves, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Marc Schiltz
58.	sàrl HOWILLER, avec siège social à Wasserbillig, 16, Grand-Rue, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me André Th. Ries
59.	S.A. CHALEUR ET PVC, avec siège social à Kehlen, Zone Industrielle, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me André Th. Ries
60.	PATISSERIE AL POST, avec siège social à Dudelange, 46, avenue Grande-Duchesse Charlotte, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Olivier Wagner
61.	S.A. NORD-SUD FINANCE, avec siège social à Luxembourg, 43, rue Goethe	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Olivier Wagner
62.	S.A. IBIKS TECHNOLOGY, avec siège social à Luxembourg, 5, boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Nadine Cambionie
63.	sàrl A UND B BAU, avec siège social à Luxembourg, 20, rue Arthur Herchen, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Nadine Cambionie
64.	S.A. EXPENSE REDUCTION ANALYSTS (EUROPE), avec siège social à Luxembourg, 9B, boulevard du Prince Henri	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Laurence Jacques
65.	sàrl TEAD INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à Bertrange, 9, rue du Chemin de Fer, act. sans siège social connu	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Laurence Jacques
66.	sàrl IMMO GROUP, avec siège social à Esch/Alzette, 39, rue Dominique-Joseph Hoferlin, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Aurore Gigot
67.	sàrl IM-LUX, avec siège social à Differdange, 35, rue Michel Rodange, de fait inconnue à cette adresse	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Aurore Gigot
68.	S.A. CORPORATE PERFORMANCE CONSULTING, ayant eu son siège social à Bascharage, 4 Cité Charles de Gaulle, act. sans siège social connu	25.10.2002	Mme Paule Mersch	Me Guy Breistroff

69.	S.A. EUROVOCTAS, ayant eu son siège social à Luxembourg, 29, avenue Monterey, act. sans siège social connu	25.10.2002	Mme Paule Mersch	M ^e Guy Breistroff
70.	PETIT Robert, commerçant, demeurant à Hesperange, 304, route de Thionville, ayant fait le commerce sous la dénomination «Ets. Robert PETIT» à la même adresse	30.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e André Th. Ries
71.	S.A. GREENCOM, avec siège social à Schifflange, Z.A.C. Chemin de Bergem	30.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e André Th. Ries
72.	S.A. CREA LUXEMBOURG, avec siège social à Kayl, 7, rue de Tétange	30.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Réjane Jolival
73.	sàrl IMMO DESIGN, avec siège social à Foetz, 3, rue des Artisans	30.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Réjane Jolival
74.	S.A. AGENCY LUXEMBOURG, avec siège social à Hagen, 32, Randlingen	30.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Francine Ewers
75.	sàrl RESOURCE AUDIT, en liquidation, ayant eu son siège social à Luxembourg, 140, boulevard de la Pétrusse, act. sans siège social connu	31.10.2002	Mme Nadine Walch	M ^e Olivier Wagner
<i>Diekirch</i>				
76.	BOISSONS WOLTER Sàrl, établie et ayant son siège social à Wiltz, 38A, rue Michel Thilges	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e François Gengler
77.	CHALLENGER INTERNATIONAL CORPORATION S.A., ayant eu son dernier siège social connu à Roullingen, 2, Réimerwée	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Isabel Dias
78.	LIBERTY FINANCIAL PARTICIPATION HOLDING S.A., établie et ayant son siège social à Marnach, 12, Marbuergerstrooss	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Isabel Dias
79.	sàrl DIGITEL G.m.b.H., établie et ayant son siège social à Lieler, maison 25	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Isabel Dias
80.	EUPALINOS S.A., établie et ayant son siège social à Doncols, 7 Bohey	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e François Gengler
81.	MARBRERIE CARRELAGES ET TRAVAUX S.A., établie et ayant son siège social à Rombach-Martelange, 18, route de Bigonville	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
82.	EURO CONSULTING OFFICE Sàrl, établie et ayant son siège social à Diekirch, 6, rue du Palais	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
83.	WEAR INVESTMENT S.A., établie et ayant son siège social à Ettelbruck, 47, Grand-Rue	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Marc Walch
84.	LUXEMBOURG POWER Sàrl, établie et ayant son siège social à Wiltz, 15A, rue du Pont	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Claude Speicher
85.	DIGISOFT S.A., établie et ayant son siège à Doncols, 7 Bohey	02.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e François Gengler
86.	LABORATOIRE DENTAIRE CERAMDENT S.A., établi et ayant son siège social à Hachiville, maison 10C	16.10.2002	M. Lex Eippers	M ^e Jean-Louis Unsen

87. EUROPEAN SERVICES AND COMPUTERS S.A. (en abrégé E.S.C. S.A.), établie et ayant son siège social à Wiltz, 7, rue Michel Thilges	23.10.2002	M. Lex Eippers	Me Isabel Dias
88. sàrl JECE G.m.b.H., établie et ayant son siège social à Consdorf, 68, route d'Echternach	23.10.2002	M. Lex Eippers	Me Josiane Eischen
89. M.C.E.I. S.A., établie et ayant son siège social à Rombach, 18, route de Bigonville	30.10.2002	M. Lex Eippers	Me François Gengler
90. EURO-CRYSTAL GmbH, établie et ayant son siège social à Heinerscheid, 3, route de Stavelot	30.10.2002	M. Lex Eippers	Me Jean-Paul Wiltzius
91. CONSEIL ET MARKETING Sàrl, établie et ayant son siège social à Weiswampach, maison 40A	30.10.2002	M. Lex Eippers	Me Daniel Baulisch

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX

Remembrement de SCHENGEN

Nouvelle distribution des terres.

Secteur viticole FELS

(Enquêtes prévues aux articles 31 et 32 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés au secteur viticole FELS du périmètre de remembrement légal dont l'exécution a été décrétée par arrêté grand-ducal du 7 juin 1996, sont informés que les documents de l'enquête sur le projet de lotissement du secteur concerné, prévus aux articles 31 et 32 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat de la commune de REMERSCHEN du 9 décembre 2002 au 7 janvier 2003 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal connaissance des documents déposés. Le secrétariat communal est ouvert du lundi au vendredi de 8.00 à 12.00 et de 13.00 à 17.00 heures.

Pendant le délai sus-indiqué, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations éventuelles sous l'une des formes suivantes:

- par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé à la maison communal de REMERSCHEN;
- par lettre recommandée au président de l'Office National du Remembrement, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg;
- par déclaration orale au président de l'Office National du Remembrement ou à un de ses délégués qui siègent dans la cave de la maison KOCH à SCHENGEN le mardi 17 et le mercredi 18 décembre 2002, chaque jour de 9.00 à 12.00 heures, et le jeudi 19 décembre 2002 de 14.00 à 17.00 heures.

Les documents déposés comprennent:

- les plans de la nouvelle configuration parcellaire avec les zones d'estimation et les chemins d'exploitation;
- un tableau mentionnant pour chaque propriétaire, nu-propriétaire et usufruitier les nouvelles parcelles qui leur sont attribuées avec leur surface et valeurs correspondantes;
- un mémoire explicatif du nouveau lotissement.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office National du Remembrement concernant l'arrêt du projet de lotissement.

Les propriétaires de parcelles grevées et les titulaires de droits réels intéressés sont informés que ces droits sont reportés de plein droit sur les nouvelles parcelles figurant au tableau des propriétaires.

Ce tableau est déposé pendant la même période au siège de l'Office National du Remembrement et pendant les mêmes trois jours (voir ci-dessus) dans la cave de la maison KOCH à SCHENGEN, où un délégué de l'Office National du Remembrement reçoit les déclarations orales des intéressés.

Luxembourg, le 29 novembre 2002

Le Président de l'ONR,
Charles KONNEN